

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 april 2001

WETSONTWERP

**tot wijziging van de artikelen 366, 369,
eerste lid, 3°, 372 en 374, eerste lid, 3°,
van het Gerechtelijk Wetboek**

AMENDEMENTEN

voorgesteld na indiening van het verslag

Nr. 17 VAN DE REGERING

opschrift

Het opschrift vervangen als volgt:

« *Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ten einde de indeling van de vredegerichten in klassen af te schaffen en de wedde van sommige hoofdgriffiers en hoofdsecretarissen van parketten aan te passen* ».

Nr. 18 VAN DE REGERING

Art. 1 tot 3

Deze artikelen vervangen als volgt:

« *Art. 1. — Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.* »

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1071/(2000/2001)** :

001 : Wetsontwerp.

002 en 003 : Amendementen.

004 : Verslag.

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

006 en 007 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 avril 2001

PROJET DE LOI

**modifiant les articles 366, 369,
alinéa 1^{er}, 3°, 372 et 374, alinéa 1^{er}, 3°,
du Code judiciaire**

AMENDEMENTS

présentés après le dépôt du rapport

N° 17 DU GOUVERNEMENT

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

« *Projet de loi modifiant le Code judiciaire en vue de supprimer la répartition en classes des justices de paix et d'adapter le traitement de certains greffiers en chef et secrétaires en chef de parquets* ».

N° 18 DU GOUVERNEMENT

Art. 1 à 3

Remplacer ces articles comme suit :

« *Art. 1^{er}. — La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.* »

Documents précédents :

Doc 50 **1071/(2000/2001)** :

001 : Projet de loi.

002 et 003 : Amendements.

004 : Rapport.

005 : Texte adopté par la commission.

006 et 007 : Amendements.

Art. 2. — De artikelen 62 en 63, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, worden opgeheven.

Art. 3. — In de artikelen 162 en 182, zesde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 17 februari 1997, worden de woorden «vijfhonderdduizend inwoners» vervangen door de woorden «tweehonderdvijftigduizend inwoners».

Art. 4. — In artikel 355 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 april 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de vijfde onderverdeling wordt vervangen als volgt:

«Vrederechten en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het bijvoegsel bij dit Wetboek:

- Vrederechter of rechter in de politierechtbank
1.698.475
- Toegevoegd rechter
1.564.908»;

2° de zesde onderverdeling wordt opgeheven.

Art. 5. — In de tabel die voorkomt in artikel 360, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de rubrieken « Drie jaren », « Zes jaren », « Negen jaren », « Twaalf jaren » en « Achttien jaren », vervallen de woorden « en de toegevoegde vrederechters van een kanton van tweede klasse »;

2° de rubriek « Vijftien jaren » wordt vervangen als volgt:

- « Vijftien jaren :
de substituut-procureurs-generaal
en de substituten-generaal
154 978
- de ondervoorzitters en de eerste
substituten
168 626
- de rechters en de toegevoegde rechters
in de rechtbanken van eerste aanleg,
in de arbeidsrecht-banken en in de
rechtbanken van koophandel, de

Art. 2. — Les articles 62 et 63, alinéa 3, du Code judiciaire, sont abrogés.

Art. 3. — Dans les articles 162 et 182, alinéa 6 du même Code, remplacés par la loi du 17 février 1997, les mots «cinq cent mille habitants» sont remplacés par les mots «deux cent cinquante mille habitants».

Art. 4. — A l'article 355 du même Code, remplacé par la loi du 3 avril 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° la cinquième subdivision est remplacée comme suit :

« Justices de paix et tribunaux de police prévus à l'article 3 de l'annexe au présent Code :

- Juge de paix ou juge au tribunal de police
1.698.475
- Juge de complément
1.564.908 » ;

2° la sixième subdivision est abrogée.

Art. 5. — Dans le tableau figurant à l'article 360, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les rubriques « Trois années », « Six années », « Neuf années », « Douze années » et « Dix-huit années », les mots « et les juges de paix de complément d'un canton de deuxième classe » sont supprimés ;

2° la rubrique « Quinze années » est remplacée par la rubrique :

- « Quinze années :
les substituts du procureur général et
les substituts généraux
154 978
- les vice-présidents et les
premiers substituts
168 626
- les juges et les juges de complément
aux tribunaux de première instance,
aux tribunaux du travail et aux
tribunaux de commerce, les substituts

<i>substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken</i>	197 016
<i>de vrederechters en de rechters in de politierecht-bank</i>	194 978
<i>de toegevoegde vrederechters en de toegevoegde rechters in de politierechtbank</i>	224 978
<i>de andere magistraten</i>	94 978 »

Art. 6. — Artikel 360bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1991 en vervangen bij de wet van 29 april 1999, wordt vervangen als volgt:

«Artikel 360bis. Aan de magistraten worden de volgende weddebijslagen toegekend (in franken) :

<i>Aantal jaren nuttige Anciënniteit</i>	<i>Bedrag van de weddebijslag na iedere periode</i>
--	---

Eenentwintig jaren :
de advocaten-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof, de voorzitters van de rechtbanken waarvan het rechtsgebied minder dan 250 000 inwoners telt, de procureurs des Konings en de arbeidsauditeurs bij die rechtbanken

71 758

de substituut-procureurs-generaal en de substituten-generaal

112 657

de ondervoorzitters, de eerste substituten, de rechters en de toegevoegde rechters in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel, de substituten en de toegevoegde substituten bij deze rechtbanken

95 000

de vrederechters en de rechters in de politierechtbank

71 657

de andere magistraten

71 234

Vierentwintig jaren :
de raadsheren in de hoven van beroep en de arbeidshoven

77 697

<i>et les substituts de complément près ces tribunaux</i>	197 016
<i>les juges de paix et les juges au tribunal de police</i>	194 978
<i>les juges de paix de complément et les juges de complément au tribunal de police</i>	224 978
<i>les autres magistrats</i>	94 978 »

Art. 6. — L'article 360bis du même Code, inséré par la loi du 20 juillet 1991 et remplacé par la loi du 29 avril 1999, est remplacé par la disposition suivante :

«Article 360bis. Les suppléments de traitement suivants sont accordés aux magistrats (en francs) :

<i>Nombre d'années d'ancienneté utile</i>	<i>Montant du supplément de traitement après chaque période</i>
---	---

Vingt et une années :
les avocats-général près la cour d'appel et près la cour du travail, les présidents des tribunaux dont le ressort ne compte pas une population de 250 000 habitants au moins, les procureurs du Roi et les auditeurs du travail près ces tribunaux

71 758

les substituts du procureur général et les substituts généraux

112 657

les vice-présidents, les premiers substituts, les juges et les juges de complément aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce, les substituts et les substituts de complément près ces tribunaux

95 000

les juges de paix et les juges au tribunal de police

71 657

les autres magistrats

71 234

Vingt-quatre années :
les conseillers aux cours d'appel et aux cours du travail

77 697

de substituut-procureurs-generaal,
de substituten-generaal, de
ondervoorzitters, de eerste substituten,
de rechters en de toegevoegde
rechters in de rechtbanken van
eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken
en in de rechtbanken van koophandel,
de substituten en de toegevoegde
substituten bij deze rechtbanken 95 000

de toegevoegde vrederechters en
de toegevoegde rechters in
de politierechtbank 103 990

Zevenentwintig jaren :
de rechters en de toegevoegde
rechters in de rechtbanken van
eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken
en in de rechtbanken van koophandel,
de substituten en de toegevoegde
substituten bij deze rechtbanken 95 000 »

Art. 7. — In artikel 364 van hetzelfde Wetboek, ge-
wijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de
volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° in het tweede lid, worden de woorden «vijfhonderd-
duizend inwoners» vervangen door de woorden
«tweehonderdvijftigduizend inwoners».

Art. 8. — In artikel 366 van hetzelfde Wetboek, ver-
vangen bij de wetten van 3 april 1997 en 17 februari
1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de derde en de vierde onderverdeling, worden
de woorden «500 000 inwoners» vervangen door de
woorden «250 000 inwoners»;

2° de vijfde onderverdeling wordt vervangen als
volgt:

«Vrederechten en politierechtbanken bedoeld in
artikel 3 van het eerste deel van de aanvullende bepa-
lingen bij dit Wetboek:

– Hoofdgriffier	1.098.907
– Griffier	816.931
– Eerstaanwezend adjunct-griffier	716.013
– Adjunct-griffier	689.302 »;

les substituts du procureur général,
les substituts généraux, les
vice-présidents, les premiers
substituts, les juges et les juges
de complément aux tribunaux
de première instance, aux tribunaux
du travail et aux tribunaux
de commerce, les substituts
et les substituts de complément
près ces tribunaux 95 000

les juges de paix de complément
et les juges de complément au
tribunal de police 103 990

Vingt-sept années :
les juges et les juges de complément
aux tribunaux de première instance,
aux tribunaux du travail et aux tribunaux
de commerce, les substituts et les
substituts de complément
près ces tribunaux 95 000 »

Art. 7. — A l'article 364 du même Code, modifié par
la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifi-
cations suivantes:

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé ;

2° dans l'alinéa 2, les mots «cinq cent mille habi-
tants» sont remplacés par les mots «deux cent cin-
quante mille habitants».

Art. 8. — A l'article 366 du même Code, modifié par
les lois des 3 avril 1997 et 17 février 1997, sont appor-
tées les modifications suivantes :

1° dans la troisième et la quatrième subdivision, les
mots «500 000 habitants» sont remplacés par les mots
«250 000 habitants» ;

2° la cinquième subdivision est remplacée comme
suit :

« Justices de paix et tribunaux de police prévus à
l'article 3 de la première partie des dispositions com-
plémentaires du présent Code :

– Greffier en chef	1.098.907
– Greffier	816.931
– Greffier adjoint principal	716.013
– Greffier adjoint	689.302 » ;

3° de zesde onderverdeling wordt opgeheven.

Art. 9. — In de artikelen 369, eerste lid, 3°, 372 en 374, eerste lid, 3°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 april 1997, worden de woorden «500 000 inwoners» vervangen door de woorden «250 000 inwoners».

Art. 10. — In artikel 376 van hetzelfde Wetboek, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid vervallen de woorden « een kanton of »;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

« De verhoging van het aantal inwoners van een arrondissement heeft eerst gevolg vanaf de dag waarop het koninklijk besluit, bedoeld in artikel 63, in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt. ».

Art. 11. — Deze wet treedt in werking op 1 september 2001, met uitzondering van de artikelen 3, 7, 2°, 8, 1°, en 9 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2000. »

VERANTWOORDING

De commissie justitie heeft, ingevolge de indiening van bepaalde amendementen, beslist om het wetsontwerp ingediend door de regering samen te voegen met het wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek ten einde de indeling van de vrederechten in klassen af te schaffen.

Die twee teksten brengen wijzigingen aan dezelfde artikelen van het Gerechtelijk Wetboek aan, maar met uitwerking op verschillende tijdstippen.

Ten einde de samenhang van de tekst te vrijwaren, is het aangewezen om er een nauwkeurige coördinatie van op te stellen. Dit is de bedoeling van huidig amendement.

Artikel 2 houdt de opheffing van de verdeling in klassen van de vrederechten in. Voor wat betreft het behoud van de bepaling van het bevolkingsaantal van elk kanton, wordt verwezen naar de verantwoording van het amendement nr. 10 (sub-amendement op amendement nr. 7)

In artikel 3 (oud artikel 2) wordt de verwijzing naar artikel 364 van het Gerechtelijk Wetboek weggelaten. De aanpassing van artikel 364 wordt hernomen in het nieuw artikel 7.

De artikelen 4, 5, en 6 stemmen overeen met de amendementen nrs 8, 11, 12 en 13.

3° la sixième subdivision est abrogée.

Art. 9. — Dans les articles 369, alinéa 1^{er}, 3°, 372 et 374, alinéa 1^{er}, 3°, du même Code, modifiés par la loi du 3 avril 1997, les mots «500 000 habitants» sont remplacés par les mots «250 000 habitants».

Art. 10. — A l'article 376 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « d'un canton ou » sont supprimés ;

2° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'augmentation du nombre d'habitants d'un arrondissement n'a d'effet qu'à partir de la publication au Moniteur belge de l'arrêté royal visé à l'article 63. » .

Art. 11. — La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001, à l'exception des articles 3, 7, 2°, 8, 1°, et 9 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2000. »

JUSTIFICATION

La commission de la Justice a décidé, suite à l'introduction de certains amendements, de fusionner le projet de loi déposé par le gouvernement avec la proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue de supprimer la répartition en classes des justices de paix.

Ces deux textes modifient, entre autres, les mêmes articles du Code judiciaires, mais avec effets à des dates différentes.

Il s'indique, en vue de conserver toute cohérence au texte, d'en établir une coordination précise. Tel est l'objectif du présent amendement.

L'article 2 concrétise la suppression de la répartition des justices de paix en classes. En ce qui concerne le maintien de la détermination de la population pour chaque canton, il est référé à la justification de l'amendement n° 10 (sous-amendement à l'amendement n° 7).

La référence à l'article 364 du Code judiciaire est supprimée dans l'article 3 (ancien article 2). La modification apportée à l'article 364 est reprise dans le nouvel article 7.

Les articles 4, 5 et 6 correspondent aux amendements N° 8, 11, 12 et 13.

Artikel 7 omvat de twee wijzigingen die aan artikel 364 van het Gerechtelijk Wetboek worden aangebracht (oud artikel 2 en amendement nr. 14).

Artikel 8 herneemt de verschillende aanpassingen die aan het artikel 366 van het Gerechtelijk Wetboek worden aangebracht (oud artikel 3 en amendement nr.9).

Artikel 9 (oud artikel 3) wordt verlost van de verwijzing naar artikel 366.

Artikel 10 stemt overeen met het amendement nr.15.

Artikel 11 bepaalt de verschillende tijdstippen van inwerking-treding in functie van het voorwerp van de wijzigingen aange-bracht aan de verscheidene bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek. De inwerkingtreding van de wijzigingen die betrek-king hebben op de afschaffing van de verdeling van de vrede-gerechten in klassen valt samen met de inwerkingtreding van de hervorming van de gerechtelijke kantons, zijnde 1 septem-ber 2001. De anderen hebben uitwerking met ingang van 1 ja-nuari 2000.

De minister van Justitie,

Marc VERWILGHEN

L'article 7 intègre les deux modifications apportées à l'article 364 du Code judiciaire (ancien article 2 et amendement n° 14).

L'article 8 reprend, quant à lui, les différentes modifications apportées à l'article 366 du Code judiciaire (ancien article 3 et amendement n° 9).

L'article 9 (ancien article 3) est dès lors débarrassé de la référence à l'article 366.

L'article 10 correspond à l'amendement n°15.

L'article 11 détermine les différentes entrées en vigueur en fonction de l'objet de la modification apportées aux diverses dispositions du Code judiciaire. L'entrée en vigueur des modifi-cations ayant trait à la suppression de la répartition en classes des justices de paix, coïncide avec l'entrée en vigueur de la réforme des cantons judiciaires, soit le 1^{er} septembre 2001. Les autres produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2000.

Le ministre de la Justice,

Marc VERWILGHEN